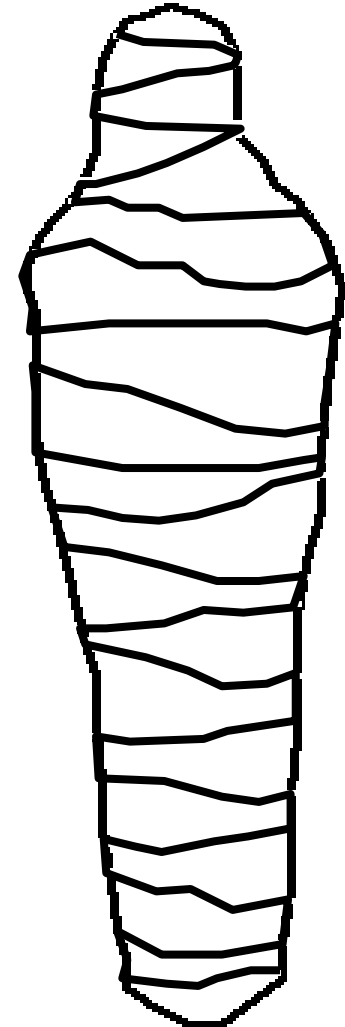


Մանուկներու Սուրբ Գիրքը  
կը ներկայացնէ

Յիսուս եւ  
Լազարոս



Written by: Edward Hughes

Illustrated by: Janie Forest

Adapted by: Ruth Klassen

Translated by: Most Rev. Prof. Varant Zareh Seropian

dedicated to my Son Lordling Zareh Varant

funded by: Zareh Seropian & Sons Foundation

special thanks: to my wife

gifted to all the Armenian children around the world. This translation

has been done in the Grace of the Holy Trinity to whom I owe.

Produced by: Bible for Children

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

BFC

PO Box 3

Winnipeg, MB R3C 2G1

Canada

©2013 Bible for Children, Inc.

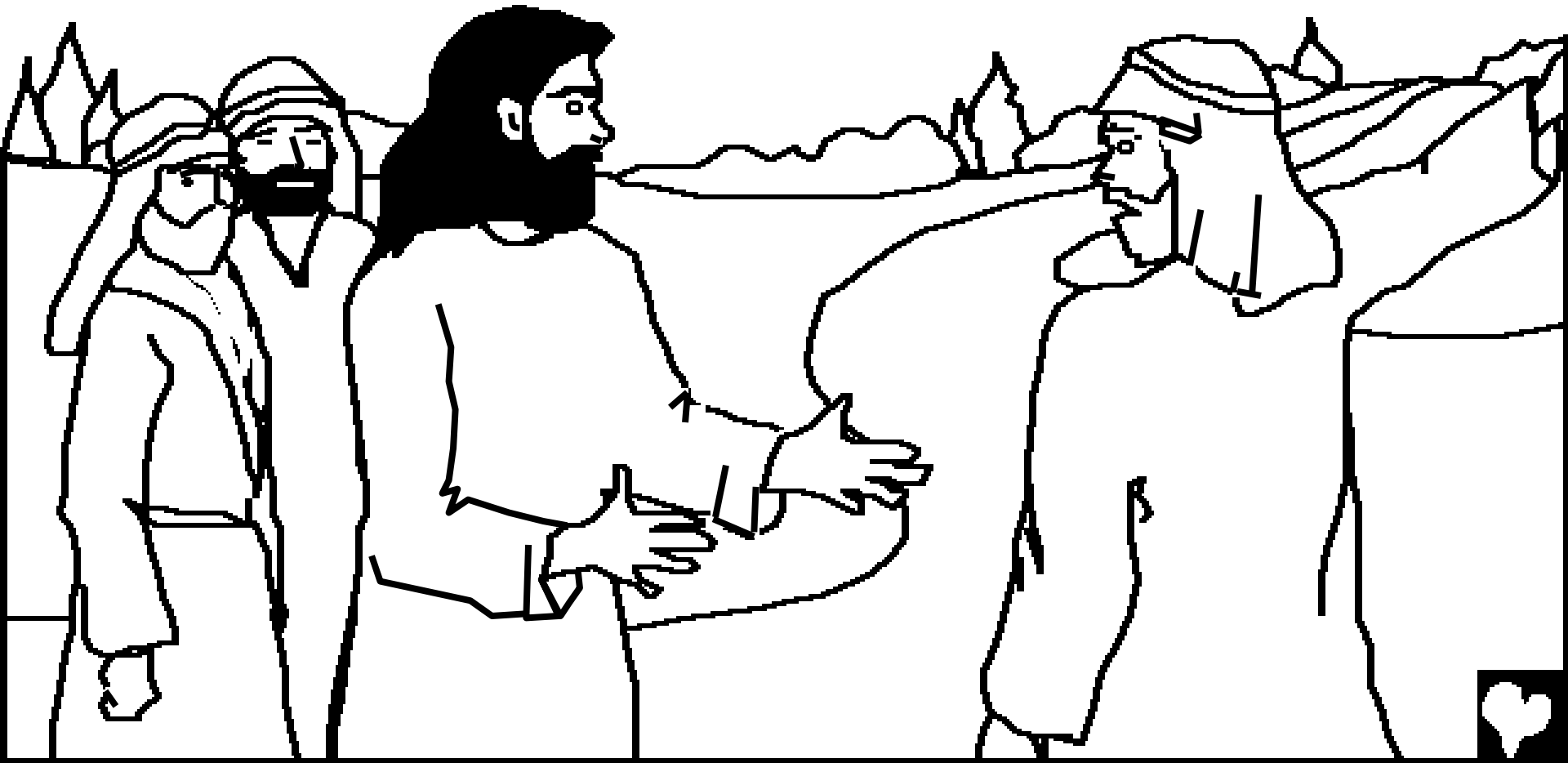
License: You have the right to copy or print this story,  
as long as you do not sell it.



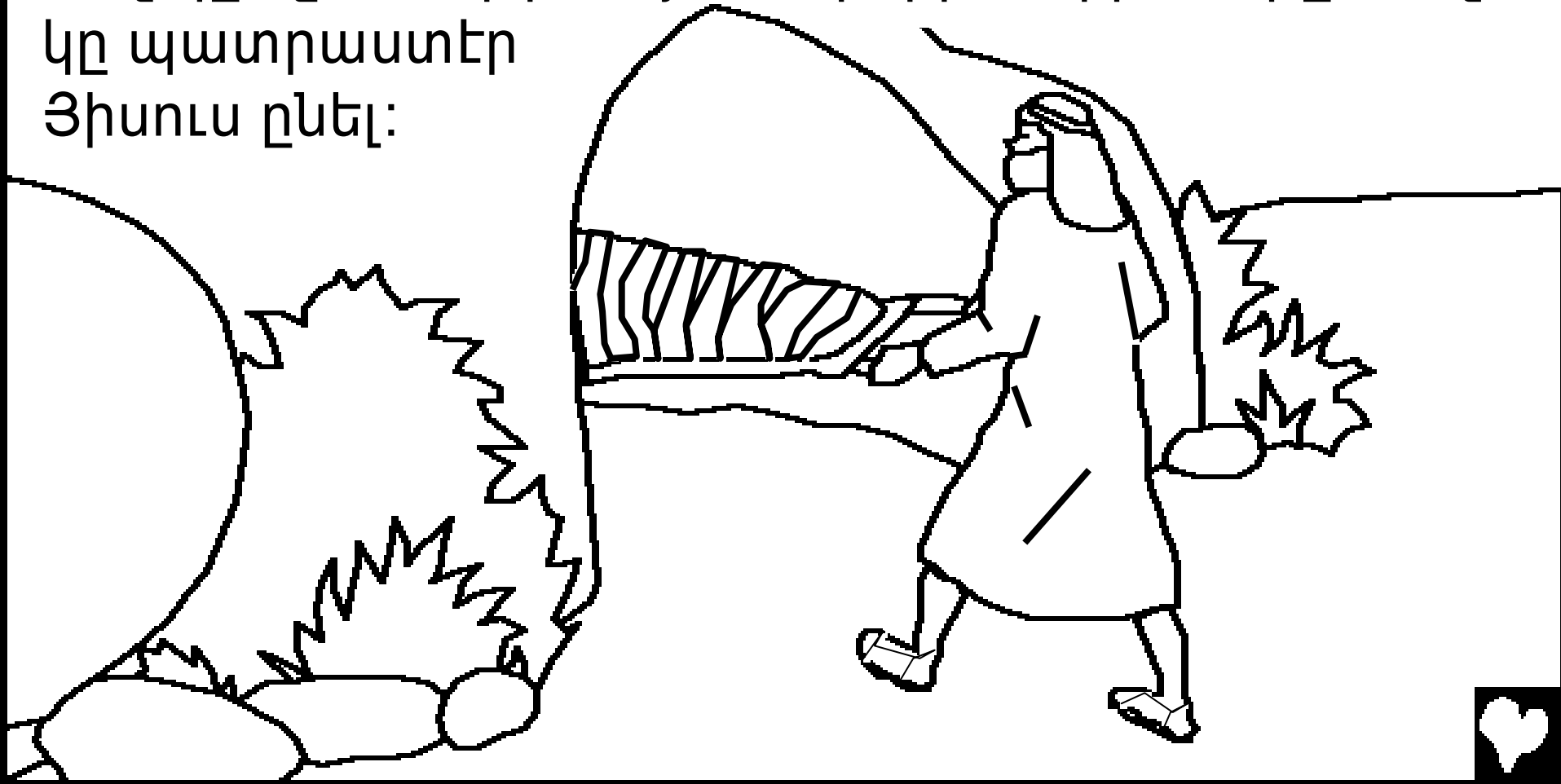
Մարիամ եւ Մարթա շատ մտահոգ  
էին: Իրենց եղբայրը Լազարոս  
շատ հիւանդ էր: Քոյրերը  
գիտէին, թէ Լազարոս  
շուտով կրնայ մեռնիլ:  
Յիսուսի ետեւէն  
դրկեցին: Ան շատ կը  
սիրէր այս պզտիկ  
ընտանիքը  
Պեթանիէն:



Երբ Յիսուս լսեց Լազարոսի մասին Ան Իր  
աշակերտին ըսաւ. "Այս հիւանդութիւնը մահով չի  
վերջանար": Թեւ Յիսուս հեռու էր, Ան ճշգրիտ  
գիտէր, որ ինչ պիտի պատահի Լազարոսի:



Յիսուս երկու օր սպասեց Պեթանի մեկնելէ առաջ:  
Ետքը Ան բան մը ըսաւ, որ մեծ զարմանք եւ շփոթ  
պատճառեց իր աշակերտներուն: "Լազարոսը  
մեռաւ: Լաւ որ հոն չէի, որպէսզի դուք հաւատաք":  
Ի՞նչ կը նշանակէին այս տարօրինակ բառերը: Ի՞նչ  
կը պատրաստէր  
Յիսուս ընել:



Երբ Յիսուս  
Պեթանի հասաւ,  
Լազարոս չորս օրէ  
արդէն մեռած էր: Իր  
մարմինը դամբարանի  
կտորներով  
փաթթուած,

քարայրէ  
գերեզմանի  
մէջ էր:

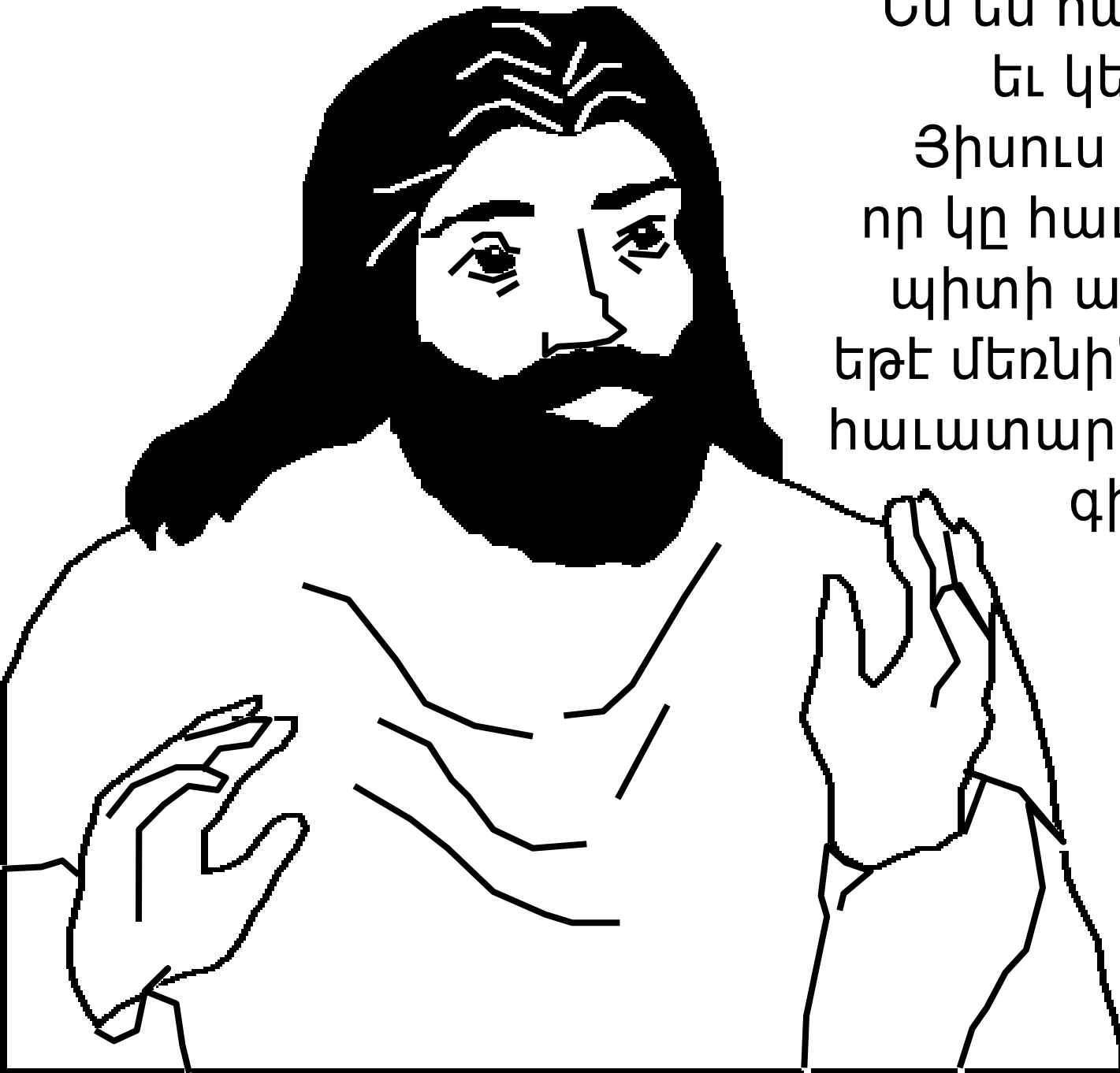


Մարթա գնաց, որպեսզի Յիսուսը դիմաւորէ: "Քու  
եղբայրդ ետ պիտի ելլէ", ըսաւ Յիսուս: "Ես գիտեմ,  
համբարնաւ վերջին օրը": Մարթա պատասխանեց:  
Ան կը կարծէր, որ պետք է սպասէ մինչեւ  
Ժամանակի վերջը, որպեսզի նորէն Լազարոսը  
տեսնէ:



Բայց Յիսուս  
ըսաւ մը կ'ըսէր:



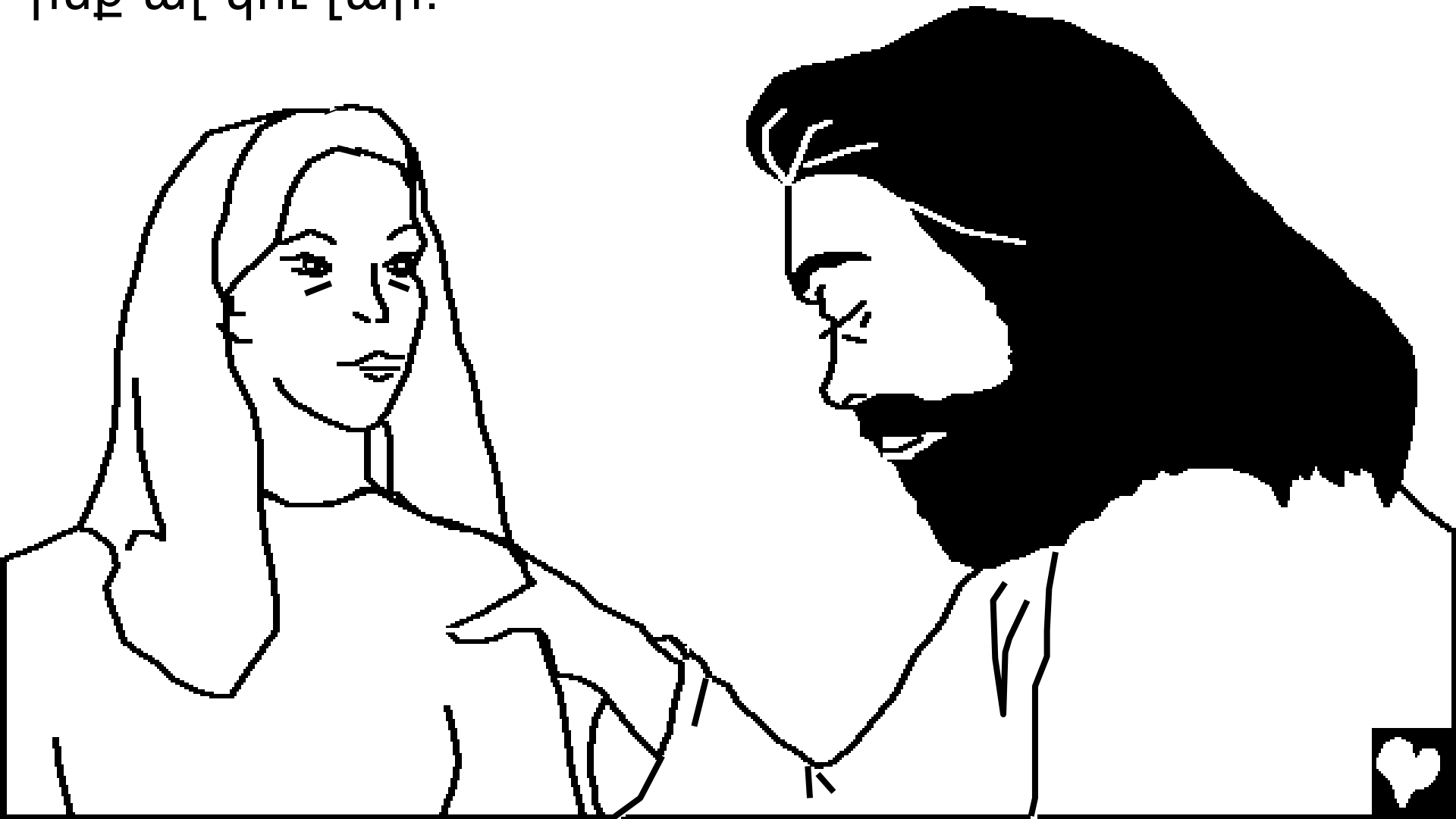


"Ես եմ հարստութիւնը  
եւ կեանքը", ըսաւ  
Յիսուս մարդոց: "Ան  
որ կը հաւատայ ինծի,  
պիտի ապրի նոյնիսկ  
եթէ մեռնի": Մարթա կը  
հաւատար Յիսուսի: Ան  
գիտեր, թէ ինք  
է Աստուծոյ  
Որդին: Բայց  
ինչպէ՞ս  
կրնար օգնել  
Լազարոսին:





Ամեն մարդ տխուր էր Լազարոսի մահով: Իր քոյրը  
Մարթա կու լար: Նոյնպես իր բարեկամուհիները,  
որոնք կը փորձէին զինք հանգստացնել: Յիսուս  
ինք ալ կու լար:

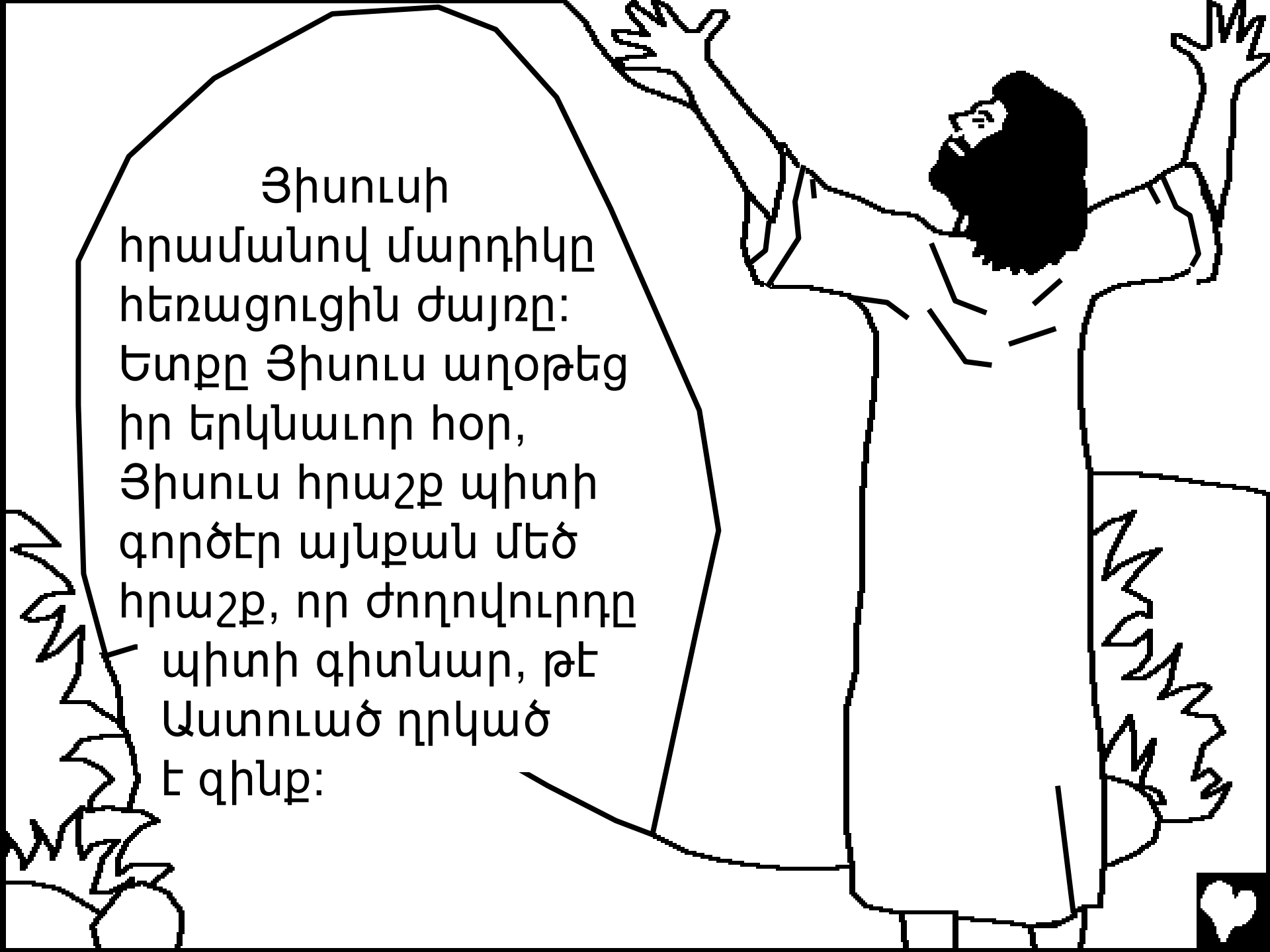


Յիսուս ժողովուրդին  
հետ գերեզման գնաց:  
Մեծ ժայռ մը կը գոցեր  
դրանցքը:



"Ժայռը հեռացուցեք",  
հրամայեց Յիսուս:  
"Տե՛ր" պատասխանեց  
Մարթան, մինչեւ հիմա  
ժահ կ'ըլլայ,  
որովհետեւ  
չորս օրէ  
արդէն  
մեռած  
է:

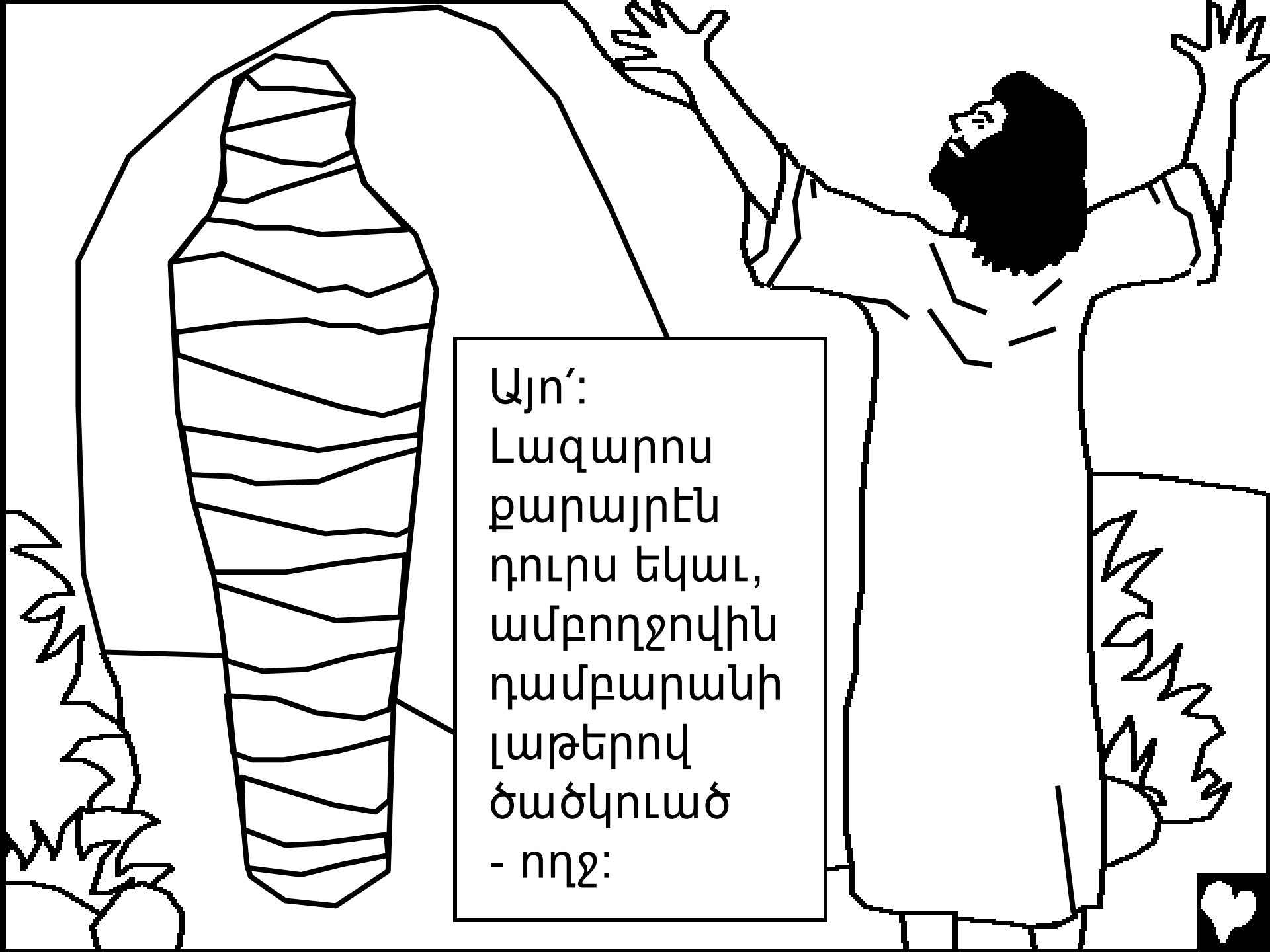




Յիսուսի  
հրամանով մարդիկը  
հեռացուցին ժայռը:  
Ետքը Յիսուս աղօթեց  
իր երկնաւոր հօր,  
Յիսուս հրաշք պիտի  
գործէր այնքան մեծ  
հրաշք, որ ժողովուրդը  
պիտի գիտնար, թէ  
Աստուած դրկած  
է զինք:

"Լազարո՛ւ",  
Յիսուս պոռաց.-  
"Դո՛ւրս եկուր":  
Ժողովուրդը  
ապշած կը նայեր  
քարայրին:  
Կրնար Յիսուս  
մեռած մարդ մը  
վերապրեցնել:





Այո՛:  
Լազարոս  
քարայրէն  
դուրս եկաւ,  
ամբողջովին  
դամբարանի  
լաթերով  
ծածկուած  
- ողջ:



"Քակեցէք իրեն",  
ըսաւ Յիսուս,  
"Զգեցէք որ  
երթայ":



Ինչ ուրախութիւն կար իոն: Արցունքներ  
դարձան խնդուքի: Յիսուս յարգեց  
իր խօսքը, Լազարոս նորէն ողջ  
էր: Միայն Աստուծոյ որդին  
կրնար կեանք տալ մեռած  
մարդու մը:





Շատ մը մարդիկ տեսան այս հրաշքը եւ  
հաւատացին Յիսուսի: Բայց ուրիշներ զինք  
մատնեցին իր թշնամիներուն,  
տաճարի առաջնորդներուն:

Նախաձեռնութեամբ  
լեցուն անոնք  
որոշեցին սպաննել  
Յիսուսը: Երբ  
Յիսուս գիտցաւ  
Ան ժամանակ  
մը հեռացաւ:



Յիսուս եւ Լազարոս

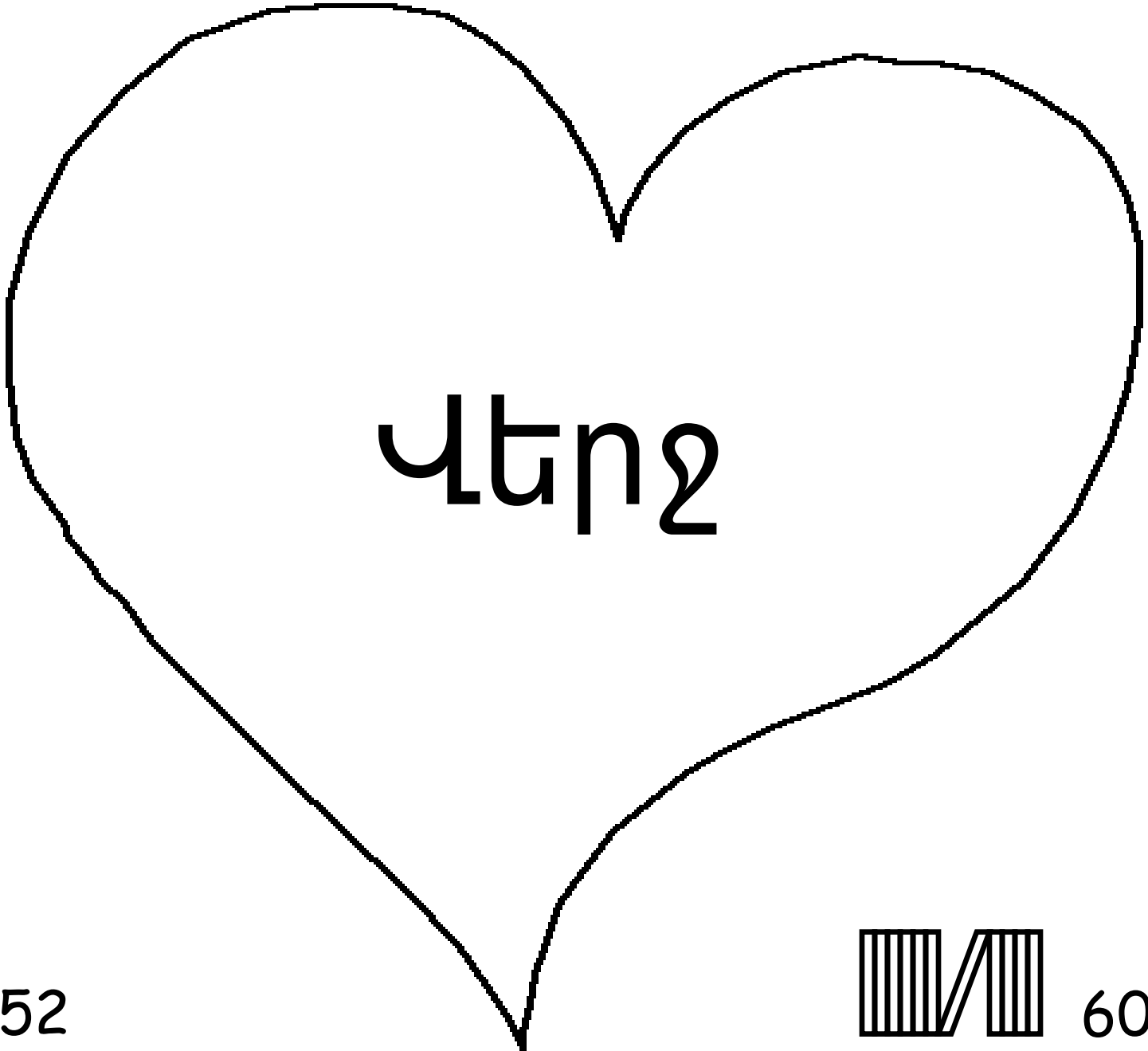
Աստուծոյ խօսքէն պատմութիւն մը,  
Սուրբ Գիրքը:

Կը գտնուի հետեւեալին մէջ

Յովհաննու 11

"Քու խօսքիդ մուտքը լոյս կը ցոլացնէ:"  
Մաղմոս 119:130





Կերջ

52

60



Այս Սուրբ Գիրքի պատմութիւնը մեզի կը պատմէ մեր հրաշալի Աստուծոյ մասին, որ մեզ ստեղծեց եւ կ'ուզէ, որ մենք զինք ճանչնանք:

-Աստուած գիտէ, թէ շատ գէշ բաներ ըրած ենք, որոնք ինք մեղք կը կոչէ: Մեղքին պատիժը մահն է, սակայն Աստուած այնքան մեզ կը սիրէ, որ իր Որդին Յիսուսը մեզի ղրկեց, որպէսզի էաչին վրայ մեռնի եւ մեր մեղքերուն համար պատժուի: Ետքը Յիսուս համբարձաւ եւ դրախտ՝ իր տունը բարձրացաւ: Եթէ կը հաւատաս Յիսուսին եւ իրմէ կը պահանջես որպէսզի ներէ քեզի քու մեղքերուդ համար, Ան կը ներէ: Ան կու գայ եւ մեջդ կը բնակի իսկ դուն յաւիտեան իր հետ:

Եթէ կ'ուզես մեղքերէդ ազատիլ, հետեւեալը ըսէ Աստուծոյ: Տէր Աստուած ես կը հաւատամ, որ Յիսուս մահացաւ ինձի համար եւ հիմա Ան անգամ մը եւս կ'ապրի: Կ'աղաչեմ, որ գաս իմ կեանքիս մէջ եւ ներես բոլոր մեղքերս, որպէսզի կարենամ նոր կեանք մը ապրիլ, եւ օր մը հետդ ըլլամ, յաւիտեան: Օգնէ ինձի որպէսզի քեզի համար ապրիմ քու որդիիդ պէս: Ամէն:

Կարդայ Սուրբ գիրքը եւ ամէն օր Աստուծոյ հետ խօսիր:  
Յովհաննու 3:16

